

Multi-Purpose Bathroom Heater

HTB-P225



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。

Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Table of Contents

Warnings & Safety Precautions	04
Product Structure	05
Installation Instructions	06
Operation Instructions	15
Cleaning & Maintenance	17
Technical Specification	18
Warranty Terms & Conditions	33

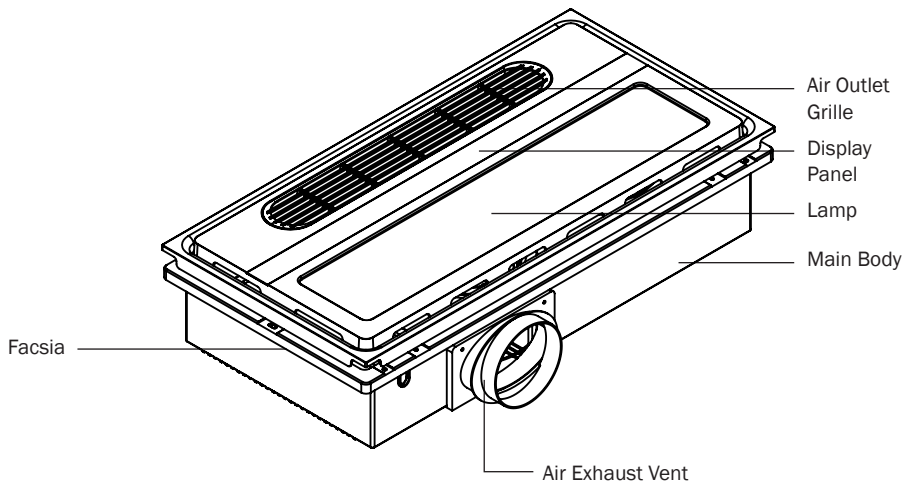
Warnings & Safety Precautions

WARNING!

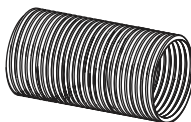
Read all instructions carefully before using this product.

- This product is for domestic indoor use only. If this product is used for any commercial, industrial, rental or other purposes, product warranty will be VOIDED.
 - This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
 - Mind your children and DO NOT let children play with this product.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
 - Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
 - Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.
1. DO NOT use this product before installation; this product must be installed on a level ceiling indoors, DO NOT install on a slanted surface; product with heating module must be installed at a height of 2.3-2.5m above the floor; this product must be kept far away from the shower or a wet place; DO NOT install this heater directly beneath a power socket.
 2. Product with heating module must be connected to fixed wiring cables, the cables must be placed in suitable wiring troughs, and the cables must have a diameter of no less than 1.5mm². The power inlet line must be equipped with a double-pole disconnect power switch device with a contact break distance of at least 3mm and a rated current of more than 16A to separate the heater from the power supply; this product must have its own independent power socket, DO NOT share socket with other electrical appliances; the power socket must have a capacity of 16A or above.
 3. When installing this product, DO NOT link the lighting to a dimmer switch.
 4. DO NOT install this product near curtains or other flammable materials, and DO NOT cover this product during use.
 5. When installing electrical appliances, the switch must be fixed on the wall, in a spot where persons in the bathtub or shower area cannot touch the switch and other controls, and the switch should effectively prevent water splashing.
 6. DO NOT touch this product when it is in use or before it has cooled down completely after use, in order to avoid getting burnt.
 7. This product must be wired by professional electricians in strict accordance with the wiring diagram; and only use with 220V/50Hz standard power supply.
 8. This product must be used with the special switch designated by our company, DO NOT use any other switches; and when parts of this product need to be replaced, they must be original parts by German Pool. If the power cord is damaged, it must be replaced by a professional technician of the manufacturer, its repair department or similar department.
 9. This product is not to be used by children or persons with physical, mental, sensory or intellectual disabilities unless supervised by an adult responsible for their safety.
 10. DO NOT install this product in a hot environment or in an environment with corrosive fume, grease or steam.

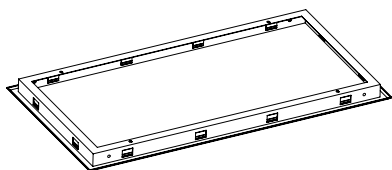
Product Structure



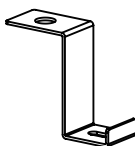
Ventilation Window



Ventilation Pipe



Stabilizing Frame



Suspender Kit x 4

Installation Instructions

Preparation Before Installation

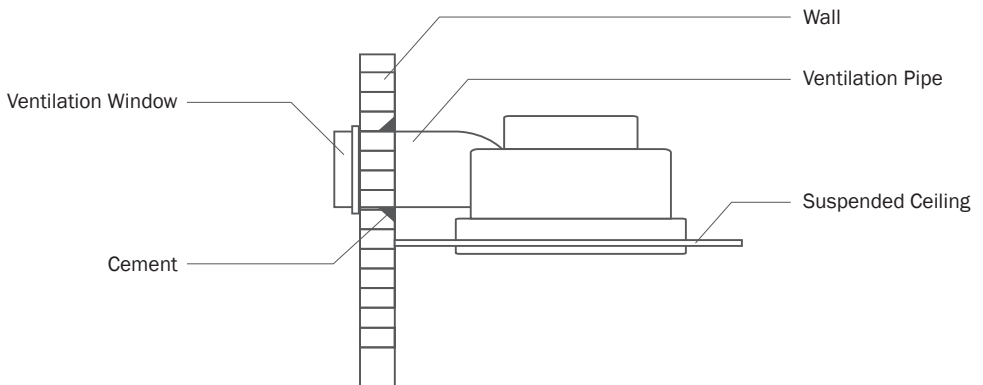
This product must be installed together with ventilation pipes. The following preparations must be done indoors before installation:

1. Drill An Air Vent Hole

Confirm the location for an air vent hole on the wall (air vent hole should be located above the suspended ceiling and slightly lower than this product's exhaust vent, to avoid condensation inside the ventilation pipe backflowing into the product), and drill a round hole of diameter $\varnothing 100\text{mm}$.

2. Install A Ventilation Window

Attach one end of the ventilation pipe onto the ventilation window, extend the other end indoors through the air vent hole, and fix the ventilation window securely onto the air vent hole's exterior wall side, then fill the gap between the ventilation pipe and the air vent hole with cement.



Note:

Distance between the central point of the installation location and air vent hole exterior wall side must not exceed the length of the ventilation pipe.

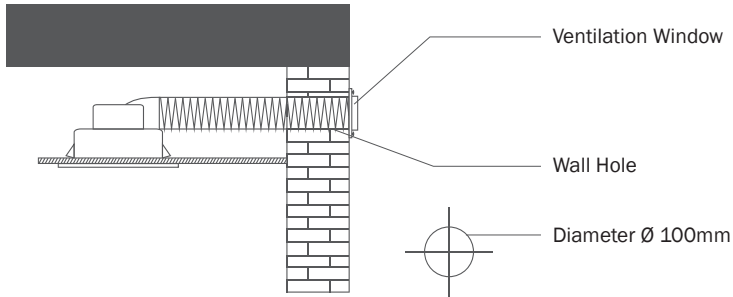
Ventilation pipe specification:

- Ventilation pipe length 3m
- Ventilation pipe diameter $\varnothing 100\text{mm}$

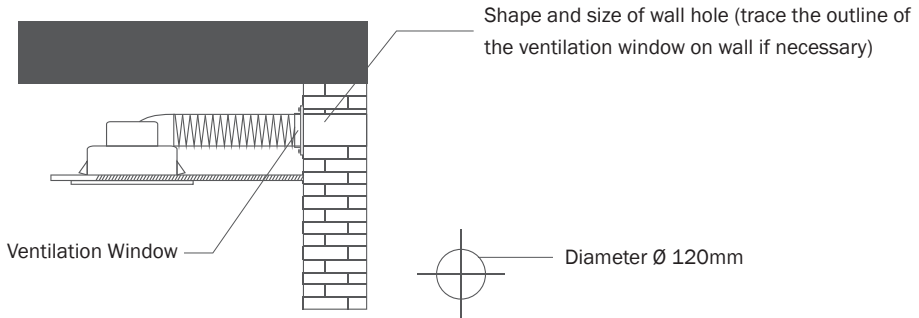
Installation Instructions

Installation Referential Diagram

If ventilation window can be installed on the wall's exterior side, please install according to the diagram below:



If ventilation window cannot be installed on the wall's exterior side, please install according to the diagram below:



Note:

- When fixing the ventilation window onto the wall, make sure to install it with the arrow markings facing upwards, otherwise it will lose its intended function.
- DO NOT connect the ventilation pipe and the gas heater exhaust pipe into the same flue to prevent dangerous gases flowing back into the room.

Installation Instructions

Installation Location

To optimize heating effect, this product should be installed on the ceiling right above the bathtub or shower stall. After installation, this product must be 2.3~2.5m above the floor, too high or too low will affect product effectiveness. This product must be installed at least 250mm away from the wall.

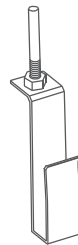
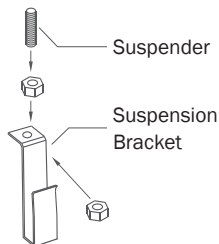
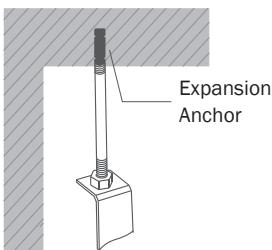
Note:

- Read this user manual thoroughly before installation.
- Disconnect the power supply before installation. DO NOT install this product directly under a power socket.
- Because a covered or incorrectly placed room heater presents a fire hazard, DO NOT operate this product by automatic programmer, timer, or any other device.
- When installing, an “omnipolar switch” with a contact distance of not less than 3 mm must be installed in the power supply line for connecting or disconnecting the power supply. Its rated load capacity must not be less than 250V-16A, and it must be installed outside the bathroom at a location where it can be conveniently accessed.

A. Suspended Ceiling Installation Method

Installing The Keels

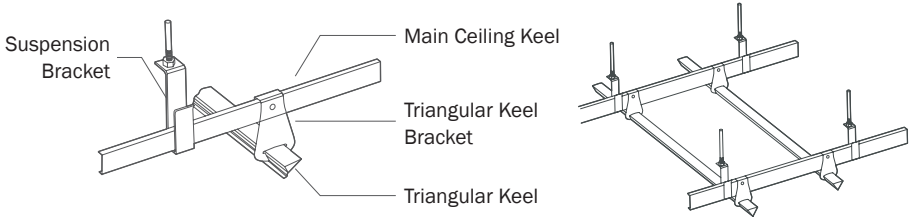
- Cut the suspender to a suitable length according to the height of the suspended ceiling.
- Secure the suspension bracket to one end of the suspender. Drill a hole in the ceiling, and secure the suspender (the end with the expansion anchor) onto the ceiling.



Thread the suspension bracket onto the suspender and tighten the nuts on both sides

Installation Instructions

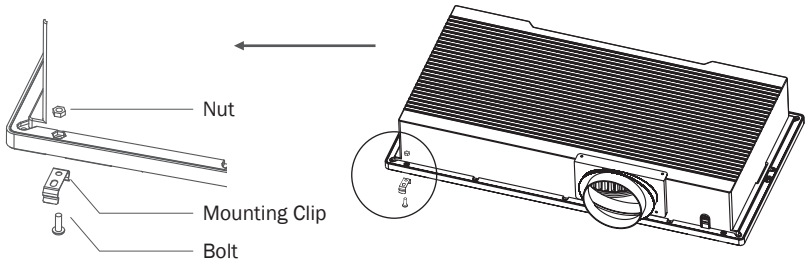
Sit the main ceiling keel into the nook of the suspension bracket, then place the triangle keel bracket onto the main ceiling keel and slide it to the proper position. Thread the triangular keel through the triangular keel bracket.



Installing The Main Unit

- Secure the 4 mounting clips onto the housing with the M4 bolts and nuts included in the box.
- Securely lock the housing (with mounting clips installed) upside down onto the ceiling keels.
- Remove the screws of the junction box cover and the screw of the wire clamping plate, have a professional electrician connect the power cord according to the product wiring diagram, then re-install the wire clamping plate and the junction box cover, and screw on the screws.

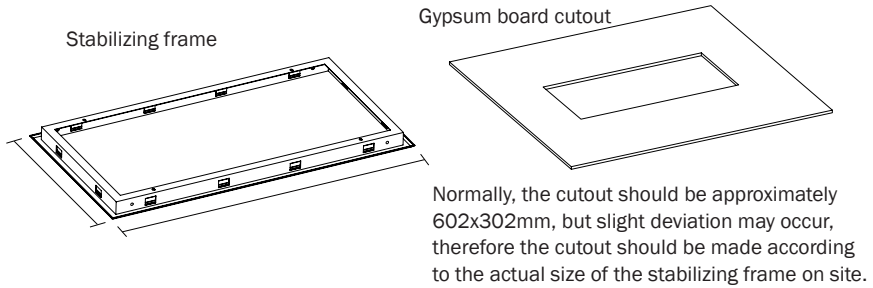
Connect the lighting connector and the display connector of the main body and the fascia respectively, then conduct a power test. If the main unit can operate properly, then fasten the fascia onto the body. Make sure the air outlet grille on the fascia aligns with the main unit's air outlet vent.



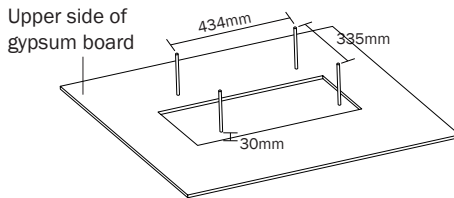
Installation Instructions

B. Gypsum Board Suspended Ceiling Installation Method

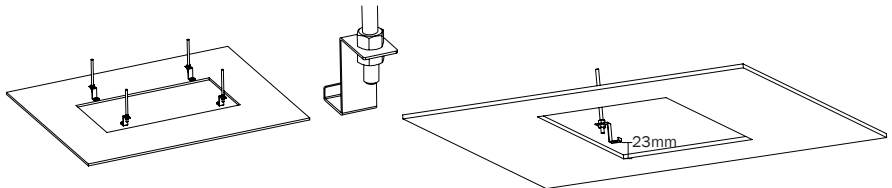
1. Mark and cut a hole on the gypsum board according to the actual size of the outer edge of the stabilizing frame that came with the product.



2. Install the suspenders (with M8 screws) onto the main unit's suspender holes. Leave approx. 30mm space between the suspender and the gypsum board.



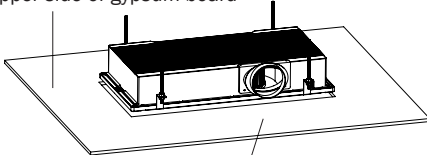
3. Install the suspender kits and adjust the appropriate height with the upper and lower nuts: leave approx. 23mm space between the bottom of the suspender bracket and the gypsum board.



Installation Instructions

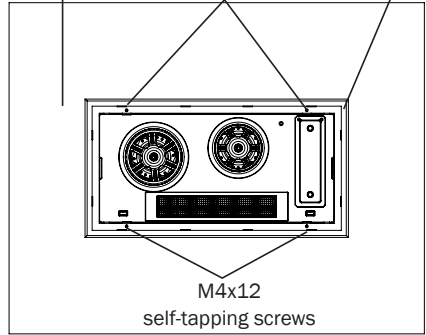
- Attach one end of the ventilation pipe onto the wall opening. Place the main unit onto the opening of the gypsum board, attach the other end of the ventilation pipe on to the main unit's air exhaust vent. Loop the stabilizing frame over the main unit onto the gypsum board, and secure the frame onto the main unit with M4x12 self-tapping screws..

Upper side of gypsum board

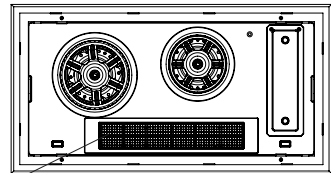
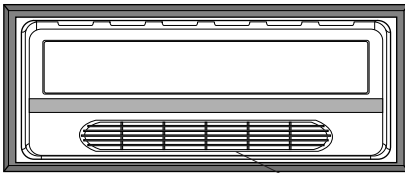


Place the main unit on the gypsum board, connect the ventilation pipe and secure with hose clamp.

Lower side of gypsum board M4x12 self-tapping screws Stabilizing frame



- Lastly, connect the wiring between the panel and the main unit, and secure the panel into the stabilizing frame. Note that the air outlet grille on the fascia must align with the main unit's air outlet vent.

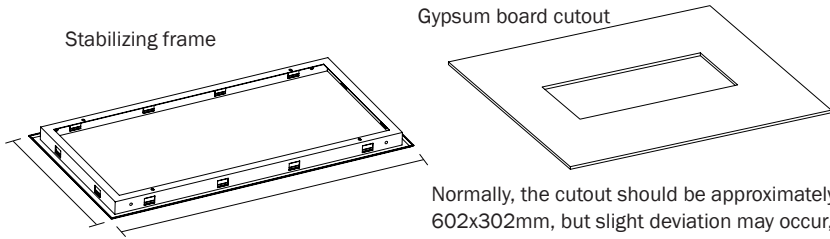


Air outlet hole on the fascia must align with the main unit's air outlet vent

Installation Instructions

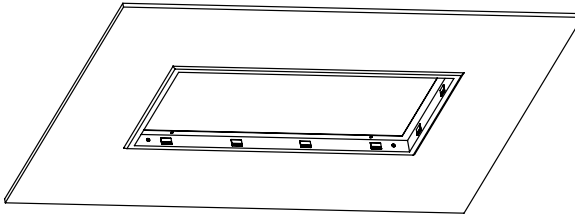
C. Ceiling Mounting

1. Mark and cut a hole on the gypsum board according to the actual dimensions of the outer edge of the stabilizing frame that came with the product.



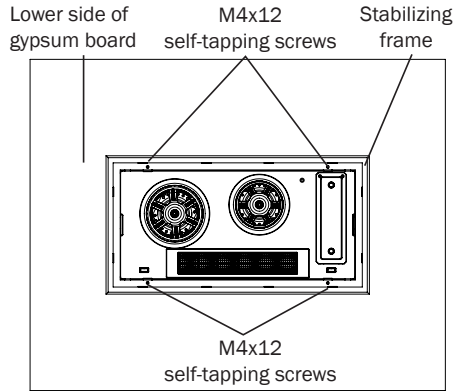
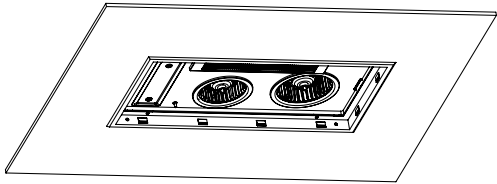
Normally, the cutout should be approximately 602x302mm, but slight deviation may occur, therefore the cutout should be made according to the actual size of the stabilizing frame on site.

2. Insert the stabilizing frame into the gypsum board cutout hole, and secure with 4 countersunk self-tapping screws.

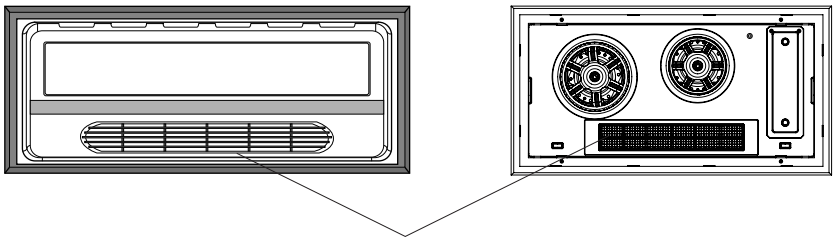


Installation Instructions

3. Pass the product through the gypsum board cutout hole, and attach the pre-installed exhaust duct onto the air exhaust vent of the main unit, and plug in the power cord. Align the main unit with the stabilizing frame and secure with 4 M4x12 self-tapping screws.



4. Lastly, connect the wiring between the panel and the main unit, and secure the panel into the stabilizing frame. Note that the air outlet grille on the fascia must align with the main unit's air outlet vent.

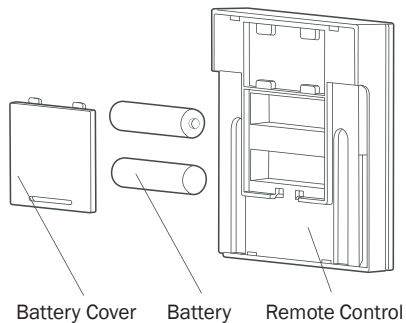


Air outlet hole on the fascia must align with the main unit's air outlet vent

Installation Instructions

Installing The Remote Control

- Installing the remote control holder: secure the holder onto the embedded bottom box with countersunk screws, or drill two holes on the wall 60mm apart, and secure the holder onto the wall with wall plugs and self-tapping screws. Another option is to stick the holder onto a flat wall with adhesive tapes.
- Installing batteries: Open the battery cover on the back of the remote control, install 2 AAA batteries (observe correct polarity), close the battery cover. Press the various buttons on the remote control to test if the functions can operate normally.

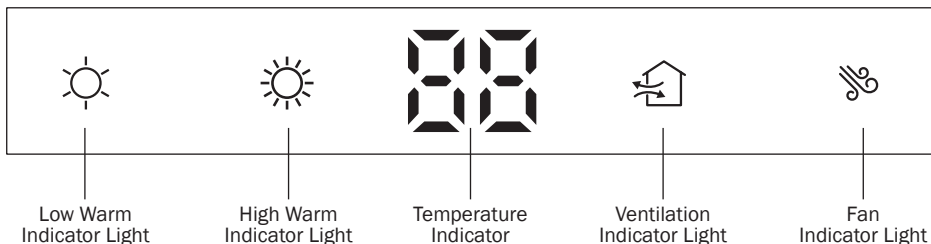


Note:

- The remote control has been paired to the unit before leaving the factory, and it can be used directly.
- If pressing the remote control buttons yield no response, please check if the batteries are dead.
- If user has installed new batteries but the remote control still does not respond, please follow the steps below to pair the remote control to the unit again:
 1. Disconnect the product from the power source, wait 1 minute then reconnect power.
 2. Place the remote control directly under the product, and long-press OFF Button for approx. 5 seconds until you hear the product's buzzer beeps one time, signaling pairing is successful.

Operation Instructions

Main Unit Display Panel












Connect the power source, and select among the various functions – WARM, LAMP, FAN, VENTILATION, etc. The various functions can be used together or separately on their own.







Note:

- After using WARM function, user MUST run the FAN function for approx. 15 seconds to dissipate residual heat inside the main unit. This will prolong the lifespan of the product.
- During use, if any abnormality occurs, disconnect the power source immediately and contact German Pool Customer Service & Repair Centre.
- DO NOT use dimmer switch with this product's lighting.
- DO NOT allow the elderly, children and persons with reduced mobility use this product without guidance from an adult responsible for their safety.
- DO NOT cover this product when it is in use.



Remote Control

 LAMP 照明	 AUTO 自動	 VENT. 換氣	  WARM 暖風
 MOOD LIGHT 夜燈	 DRY 乾衣	 FAN 吹風	 OFF 待機

Operation Instructions

Button		Description
	OFF	<ul style="list-style-type: none"> Press this button and product enters standby state. All functions will turn off except for the lamp and mood light. When user presses this button while product is in running in WARM function, the motor fan will continue to run for an extra 15 seconds then turn off. Press this button to turn off Auto mode or Dry mode.
	LAMP	<ul style="list-style-type: none"> Press this button to turn on the lamp, press again to turn off the lamp. When this function is activated, even if product does not receive any new command in 120 minutes, this function will not be deactivated.
	MOOD LIGHT	<ul style="list-style-type: none"> Press this button to turn on the mood light, press again to turn off the mood light. When this function is activated, even if product does not receive any new command in 120 minutes, this function will not be deactivated.
	WARM	<ul style="list-style-type: none"> Press this button once to turn on HIGH WARM function, High Warm Indicator Light on the display panel lights up constant. When this function is activated, if product does not receive any new command in 120 minutes, product will automatically return to standby state. Press again to switch to LOW WARM function, Low Warm Indicator Light on the display panel lights up constant. When this function is activated, if product does not receive any new command in 120 minutes, product will automatically return to standby state. Pressing the 3rd time will turn off all WARM functions, and motor fan will run for an extra 15 seconds to dissipate residual heat then turn off, Warm Indicator Light goes dark.
	VENT	<ul style="list-style-type: none"> Press this button to turn VENTILATION function on or off. When this function is activated, Ventilation Indicator Light lights up constant. When VENTILATION function is turned on, and product does not receive any new command in 120 minutes, product will automatically return to standby state.
	FAN	<ul style="list-style-type: none"> Press this button to turn FAN function on or off. When this function is activated, Fan Indicator Light lights up constant. When FAN function is turned on, and product does not receive any new command in 120 minutes, product will automatically return to standby state.

Operation Instructions

Button		Description
	AUTO	<ul style="list-style-type: none">• Press this button to turn on AUTO mode.• In AUTO mode, the product will automatically run according to the sequence below:• WARM or FAN for 30 min > FAN for 15 sec > VENT. for 5 min. When sequence is finished, product will automatically return to standby state.• When room temperature is below 25 °C, product will run on HIGH WARM function; when room temperature is between 25-34 °C, the product will run on LOW WARM function; when room temperature is 35 °C or above, product will run on FAN function.
	DRY	<ul style="list-style-type: none">• Press this button to turn on DRY mode.• In DRY mode, the product will automatically run according to the sequence below:• LOW WARM for 20 min > FAN for 15 min > VENT. for 5 min. After running 3 cycles of the above sequence, the product will automatically return to standby state.

Note:

To turn off Auto mode or Dry mode, press OFF button, or directly press other function buttons to switch directly to desired function.

Cleaning & Maintenance

WARNING!

Turn off the product, disconnect it from the power source and allow the product to cool down completely before commencing cleaning and maintenance.

- Allow the product to cool down completely before cleaning. Remove the fascia, and gently wipe it with soft cloth moistened with neutral cleanser.
- DO NOT allow water to enter the fan wheel, heating element or motor.

WARNING!

DO NOT clean this product with corrosive solvents.

Technical Specification

Model	HTB-P225
Voltage	220 V
Frequency	50 Hz
Power	2480 W
Protection Rating	IPX2
Product Dimensions	(H)100 (W)600 (D)300 mm
Net Weight	4.8 kg

- Specification is subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most updated version of the User Manual.

目錄

警告及注意事項	20
產品結構	21
安裝說明	22
使用說明	30
清潔與保養	32
技術規格	32
保用條款	33

警告及注意事項

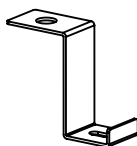
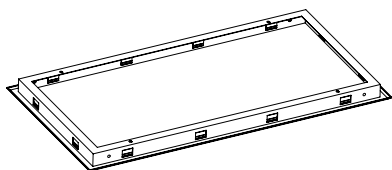
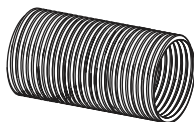
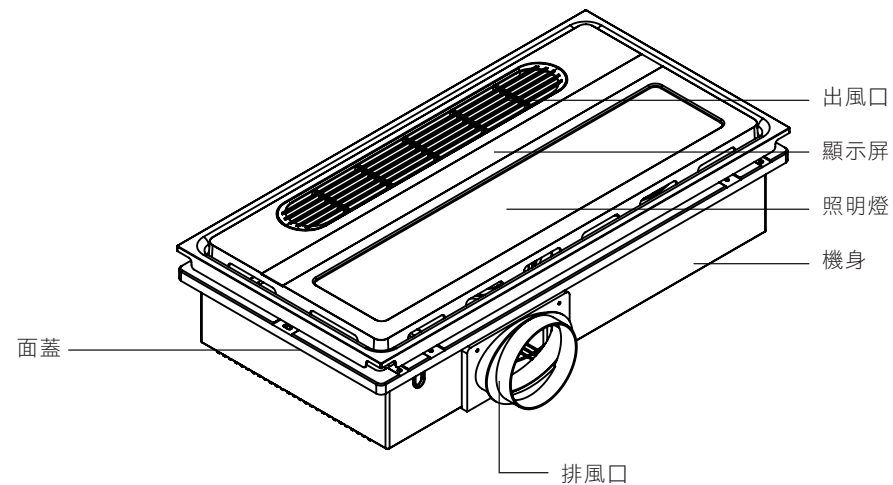
⚠ 警告！

使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。

- 本產品只限家居室內日常使用，如產品作任何商業、工業、出租或其他用途，保用證即告失效。
- 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
- 應照顧好兒童，確保他們不會玩耍本產品。
- 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
- 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
- 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
- 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
- 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。

1. 本產品未經安裝嚴禁使用；本產品需要吊頂安裝在室內的水平天花板上的，嚴禁安裝在傾斜的平面上；帶製暖模組的產品必須安裝在離地面高度2.3- 2.5米之間；必須遠離噴淋頭或滲水的地方；嚴禁將本產品直接置於電源插座的下面。
2. 帶製暖模組的產品必須與固定佈線電纜相連接，電纜必須安置在合適的佈線槽中，電纜線徑不小於1.5平方毫米。電源進線必須安裝一個觸點斷開距離至少3毫米、額定電流16A以上的雙極斷開電源開關裝置，將本產品和電源分開；嚴禁將本產品與其他電器共用一個電源插座；電源插座必須有≥16A的容量。
3. 本產品安裝時，嚴禁照明燈與調光器串聯使用。
4. 嚴禁將本產品靠近窗簾和其他可燃材料安裝，使用過程中嚴禁覆蓋本產品。
5. 在電器安裝時必須將所配開關固定在牆上，必須讓浴缸或淋浴區的人不能夠觸及到開關和其他控制器，開關固定位置應有效防止水濺。
6. 本產品在使用過程中或使用後未冷卻時，嚴禁直接接觸產品，以免燙傷。
7. 本產品必須由專業電工嚴格按照接線圖接線；並使用220V/50Hz標準電源。
8. 本產品必須使用本公司指定的專用開關，其他開關嚴禁使用；更換本產品內其他配件時，必須採用本公司提供的配件。如果電源軟線損壞，為了避免危險必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
9. 本產品嚴禁兒童或其他肢體不健全，有感官、精神、智力障礙人士單獨使用。
10. 本產品嚴禁安裝在有腐蝕性油煙蒸汽的場所和高溫場所。

產品結構



安裝說明

安裝前的準備工作

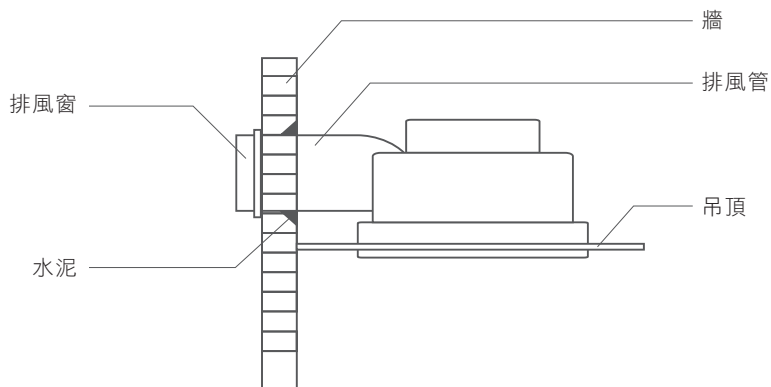
本產品必須安裝排風管排氣，在安裝本產品前，室內必須做好以下準備工作：

1. 開排風孔

確定牆壁上排風孔的位置（應在吊頂上方略低於本產品排風口，以防止排風管內結霜水倒流入本產品），在該位置開一個直徑 $\varnothing 100\text{mm}$ 的圓孔作排風孔。

2. 安裝排風窗

將排風管的一端套上排風窗，另一端從牆壁外沿排風孔伸入室內，將排風窗固定在外牆排風孔處，排風管與排風孔的空隙處用水泥填封。



注意：

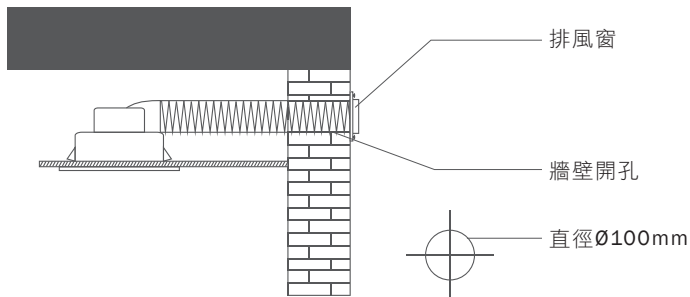
本產品安裝位置中心與外牆排風孔的距離嚴禁超出排風管的長度，排風管規格如下：

- 排風管長度3m
- 排風管口徑 $\varnothing 100\text{mm}$

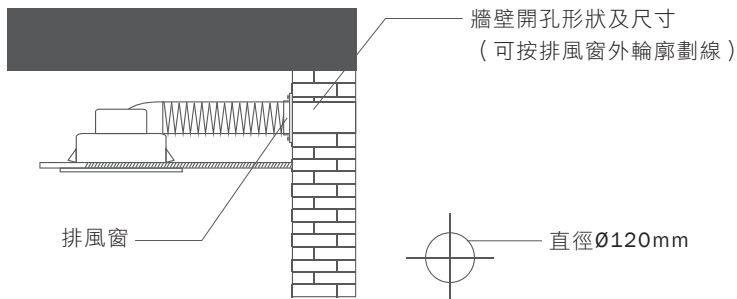
安裝說明

安裝參考圖

適宜在牆壁外安裝排風窗的用戶請按下圖進行安裝：



不適宜在牆壁外安裝排風窗的用戶請按下圖進行安裝：



注意：

- 排風窗固定在牆壁上時，必須保持其印有「向上」字樣的一端朝上安裝，否則將失去作用。
- 排風管嚴禁與燃氣熱水器排氣管接入同一煙道，以防危險氣體進入室內。

安裝說明

確定產品安裝位置

為了取得最佳的製暖效果，本產品應安裝在浴缸或淋浴房中央正上方，安裝完畢後，本產品離地面的高度應在2.3-2.5米之間，過高或過低都會影響使用效果；本產品與牆壁距離不少於250毫米。

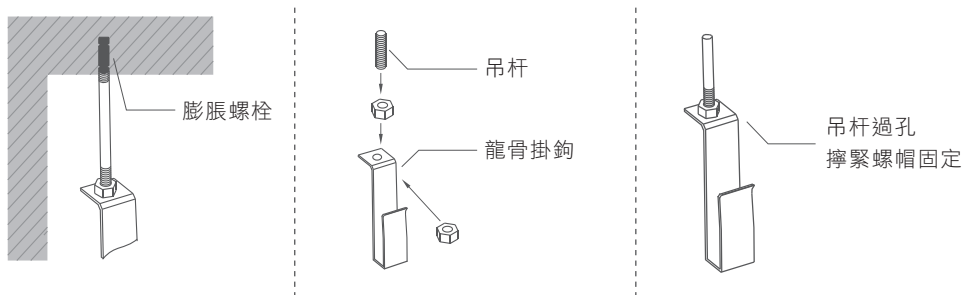
注意：

- 安裝前，請認真閱讀本說明書。
- 安裝前必須切斷電源，本產品不得直接置於電源插座下面。
- 本產品被覆蓋或不正確的放置會引起火災危險，故不得利用帶有可自動接通電源的程式器、定時器或任何其他裝置來使用本產品。
- 安裝時，必須在供電線路中安裝其觸點開距不少於3毫米的「電源全極開關」以用於接通或斷開電源，其額定負載能力不少於250V-16A，且安裝在浴室外側方便操作的地方。

A. 吊頂安裝方法

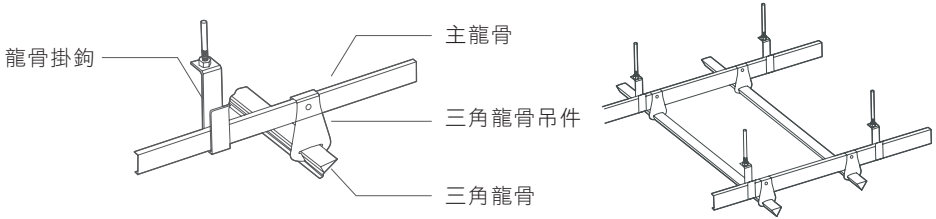
安裝龍骨

- 依據吊頂高度，將吊杆裁剪出適當長度。
- 將龍骨掛鉤與吊杆一端固定，在天花板適當位置打孔，將吊杆帶有膨脹螺栓的一端與天花板固定。



安裝說明

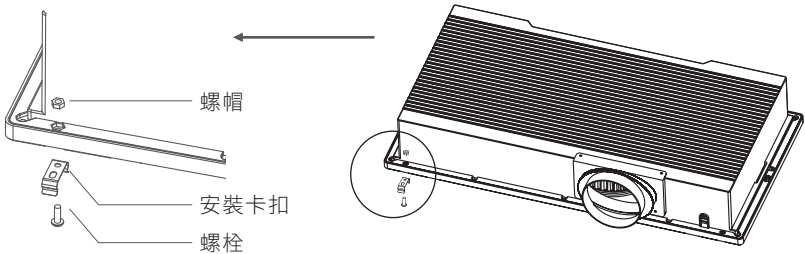
將主龍骨卡入龍骨掛鉤的卡槽內，再將三角龍骨吊件勾架於主龍骨，三角龍骨吊件可沿主龍骨調節位置，最後將三角龍骨套入三角龍骨吊件的卡口內。



主機安裝

- 將4個安裝卡扣用隨附的M4螺栓和螺帽固定在箱體相應的部位。
- 將已經安裝好卡扣的主機倒扣在龍骨上，使四周的卡扣鎖緊龍骨。
- 卸下接線盒蓋板螺釘和壓線板螺釘，請專業人員按照產品接線圖連接好電源線，再安裝上壓線板和接線盒蓋板，裝好螺釘。

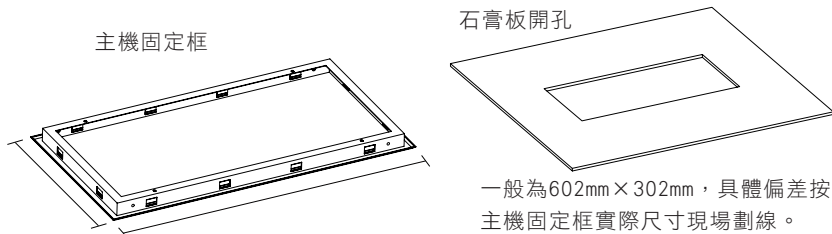
分別將主機和面板的照明連接頭和顯示器連接頭連接好，進行通電試驗，主機功能運行正常後，再扣上面板，注意面板出風口要對準主機出風口。



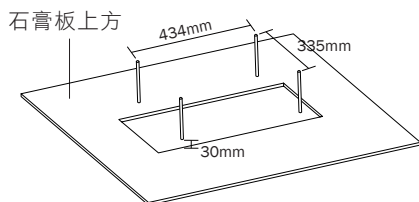
安裝說明

B. 石膏板吊頂安裝方法

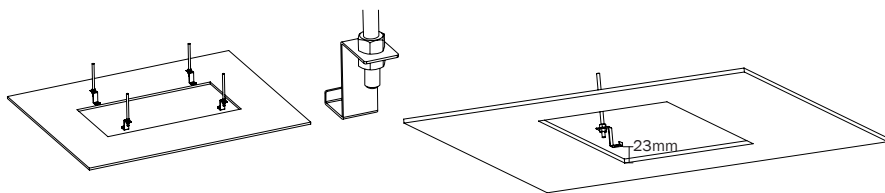
1. 根據主機固定框(跟機附送)外沿實際尺寸在石膏板上劃線開孔。



2. 根據主機上的吊桿配件位置預先裝好吊桿(M8螺桿)，吊桿底端離石膏板面約30mm。

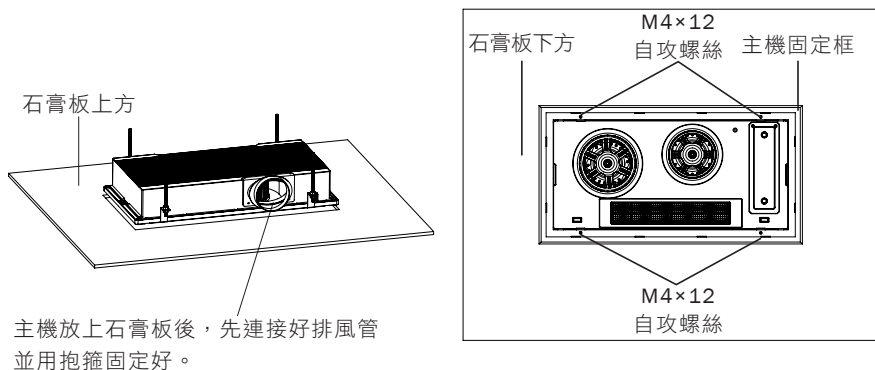


3. 安裝吊桿配件，通過上下螺母調節適當高度：吊桿配件底端離石膏板約23mm。

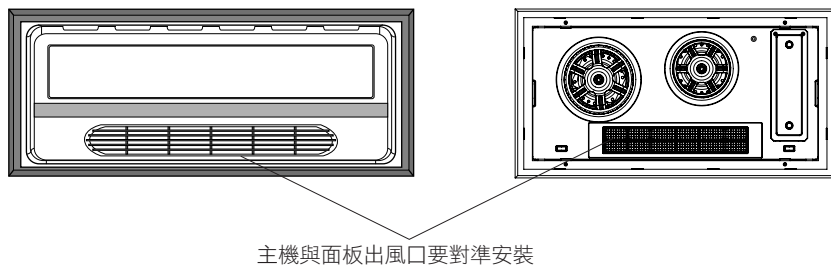


安裝說明

- 將主機穿過石膏板開孔，將預先接在牆上的排風管固定在主機的排風口上，然後將主機卡在吊桿配件上，將主機固定框穿過主機卡到石膏板上，用M4×12自攻螺絲固定好。



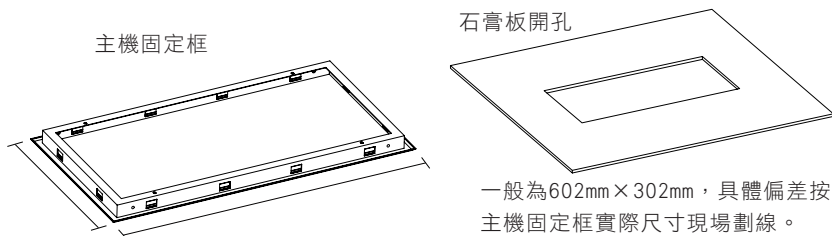
- 最後將面板與主機的連接線先對應連接好，然後將面板扣入主機固定框中。注意面板出風口要對準主機出風口。



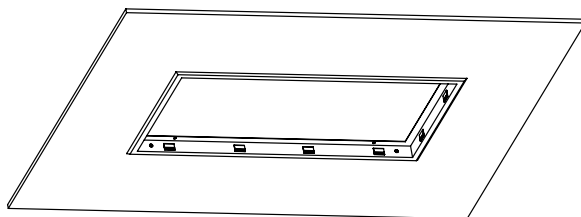
安裝說明

C. 天花安裝方法

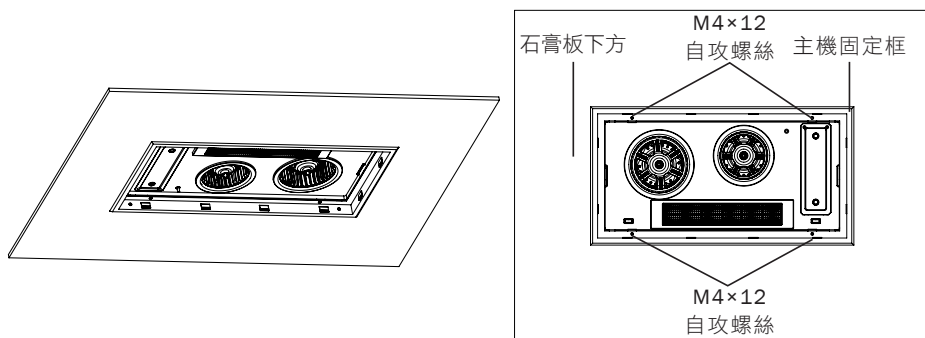
1. 根據主機固定框(跟機附送)外沿實際尺寸在石膏板上劃線開孔。



2. 將主機固定框卡入石膏板開孔，用4顆沉頭自攻螺絲固定。

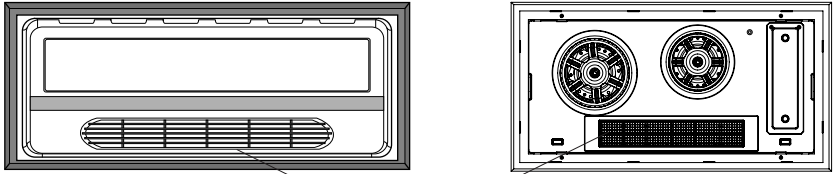


3. 將主機穿過石膏板開孔，將預先接在牆上的排風管固定在主機的排風口上，把主機電源線接好後將主機和主機固定框對齊，用4顆M4×12自攻螺絲固定好。



安裝說明

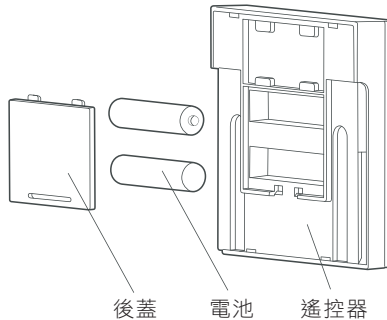
- 最後將面板與主機的連接線先對應連接好，然後將面板扣入主機固定框中。注意面板出風口對準主機出風口。



主機與面板出風口要對準安裝

安裝遙控器

- 安裝遙控器滑板：可通過沉頭螺栓把遙控器滑板固定在預埋底盒上；或者在牆壁上鑽兩個間距為60mm的孔，通過膨脹管和自攻螺絲把遙控器滑板固定在牆面上；也可在遙控器滑板背面黏貼不乾膠，黏附固定在平整的牆面上。
- 安裝電池：扣開遙控器背面的後蓋，按正負極安裝兩節AAA號電池，蓋上後蓋，按動遙控器的各個功能鍵進行測試，確認產品的各項功能正常。

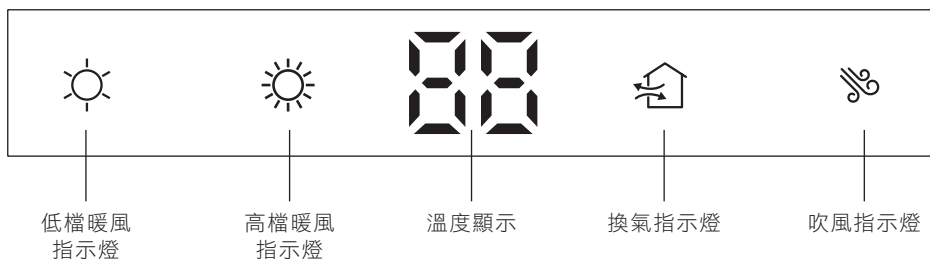


注意：

- 遙控器在出廠前已完成對碼，無需重新對碼，可直接使用。
- 若按遙控器後產品沒有反應，請檢查電池電量是否耗盡。
- 如更換電池後遙控器仍無法操作，請按以下方法重新對碼：
 - 切斷本產品電源，等待1分鐘後重新開電源。
 - 將遙控器置於本產品下方，長按OFF鍵約5秒，直至聽到本產品發出蜂鳴器聲響一聲，表示對碼成功。

使用說明

機身顯示屏

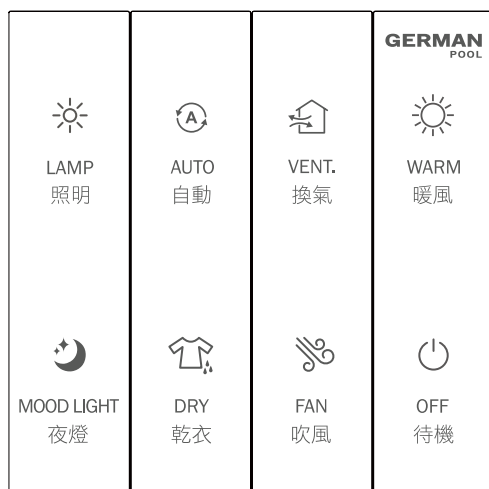


接通電源後，根據您的需要來選擇開啟或關閉風暖、照明、吹風、換氣各功能鍵，各功能鍵均相互獨立。

注意：

- 使用暖風功能後，建議使用吹風功能運行約15秒，使產品內的熱量完全散發出來，以增強產品的使用壽命。
- 在使用過程中如發現異常情況，應迅速斷開電源，聯絡德國寶客戶服務及維修中心。
- 照明燈嚴禁與調光器串聯使用。
- 老人、小孩和行動不便人員必須在家人指導下使用本產品。
- 使用時嚴禁覆蓋本產品。

遙控器



使用說明

按鍵		說明
	待機鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵後產品進入待機狀態。 · 除照明及夜燈外，其他所有功能關閉。 · 如在使用暖風功能期間按此鍵，風機將延時15秒後關閉。 · 按此鍵關閉自動模式或烘乾模式。
	照明鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵開啟照明燈；再按一次關閉照明燈。開啟此功能後，即使120分鐘內無任何操作，功能亦不會自動關閉。
	夜燈鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵開啟夜燈；再按一次關閉夜燈。開啟此功能後，即使120分鐘內無任何操作，功能亦不會自動關閉。
	暖風鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵一次開啟高檔暖風功能，高檔暖風指示燈常亮。開啟此功能後，120分鐘內無任何操作，產品會自動返回待機狀態。 · 按第二次切換至低檔暖風功能，低檔暖風指示燈常亮。開啟此功能後，120分鐘內無任何操作，產品會自動返回待機狀態。 · 按第三次關閉暖風功能，風機延遲15秒後關閉，暖風指示燈關閉。
	換氣鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵開啟或關閉換氣功能。開啟此功能後，換氣指示燈常亮。 · 如開啟換氣功能後，120分鐘內無任何操作，產品自動返回待機狀態。
	吹風鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵開啟或關閉吹風功能。開啟此功能後，吹風指示燈常亮。 · 如開啟吹風功能後，120分鐘內無任何操作，產品自動返回待機狀態。
	自動鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵開啟自動模式。 · 在自動模式下，產品按照以下順序自動運行： 暖風或吹風30分鐘 > 吹風15秒 > 換氣5分鐘，程序結束後產品自動返回待機狀態。 · 如室溫低於25°C，運行高檔暖風；如室溫於25-34°C之間，運行低檔暖風；如室溫高於35°C，運行吹風功能。
	烘乾鍵	<ul style="list-style-type: none"> · 按此鍵開啟烘乾模式。 · 在烘乾模式下，產品按照以下順序自動運行： 低檔暖風20分鐘 > 吹風15分鐘 > 換氣5分鐘。循環運行3個週期後產品自動返回待機狀態。

注意：

要關閉「自動模式」或「烘乾模式」，需按待機鍵，或按其他功能鍵直接進行功能切換。

清潔及保養

⚠ 警告！

在維修或保養前，必須先關機並切斷電源。

- 應在本產品充分冷卻的情況下進行清潔，卸下面板，用沾上中性清潔劑的軟布輕輕擦拭。
- 嚴禁讓水進入風輪或發熱塊、摩打。

⚠ 警告！

嚴禁使用腐蝕性溶劑清潔本產品。

技術規格

型號	HTB-P225
電壓	220 V
頻率	50 Hz
功率	2480 W
防水等級	IPX2
產品尺寸	(H)100 (W)600 (D)300 mm
淨重	4.8 kg

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用 (自購買日起計算)。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥德國寶VIP手機應用程式保用登記表 (掃描右方二維碼)
- 2) 填妥本公司網頁保用登記表
www.germanpool.com/warranty
- 3) 填妥保用手郵寄至本公司。



* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our VIP App and register online:
(Scan the QR Code on the right)
- 2) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty
- 3) Complete the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : HTB-P225

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2773 2888

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門青洲大馬路(青洲新路)

515號美居廣場第二期1樓A座

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2773 2888

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

A.1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,

No.515 Avenida Do Conselheiro Borja

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwanan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2219 6888
Fax: +86 757 2219 6809

Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國櫥櫃/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007
最具潛質
創星品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍攝大獎



香港消費者推崇品牌



香港《心嚮》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.